

## II CUG INAF Informa / Newsletter

N.6 | Anno 2024

---

### ACTIVITIES/ NEWS

*Updates on initiatives and actions started by INAF CUG*

- Since the new INAF CUG was established, there has been an online meeting every month in order to guarantee, within the working environment, equality and equal gender opportunities, the protection of workers against discriminations and mobbing, as well as the absence of any form of physical and psychological violence.
- The minutes and the agendas of the sessions held so far by CUG are available at the following [LINK](#).
- Since the end of 2023, INAF CUG has been engaging in participating, sponsoring or organizing various initiatives to raise awareness of gender equality and organisational well-being.  
[Here](#) is a summary of the activities carried out in recent months.

---

### CUG EVENTS / SPONSORSHIPS / EXTERNAL EVENTS / TRAINING

*List of the initiatives organized, sponsored, participated by CUG and training proposals for the staff*

---

### CALLS/OPPORTUNITIES/ PROJECTS

- **(Free) TRAINING COURSES**

UNIVERSITY OF INSUBRIA «Prevenzione e contrasto alla violenza contro le donne tra diritto e cultura»(Preventing and Fighting Gender Violence between Law and Cultura)  
Module: November-December 2024 PROGRAMME

The course is also open to the general public through registration for individual modules, by filling the form available at the following link <https://forms.office.com/e/yQHmQmzbKM>

---

## NUGGETS FROM CUG

*Suggested resources, food for thought, news from the world*

- ARTICLE: [Ten simple rules for improving communication among scientists](#)
- ARTICLE: [La ragazza di via Panisperna](#) (The Girl of Via Panisperna)
- NEWS: ["Rispetto" è la parola dell'anno 2024: lo ha deciso l'Enciclopedia Treccani](#)
- [La motivazione dell'Istituto italiano: "Per la sua estrema attualità e rilevanza sociale"](#)
- ("Respect" is the word of the year 2024: this was the choice of Enciclopedia Treccani. The motivation is its extreme topicality and social relevance)
- NEWS: [Queer Studies. Torino pioniera in Italia: al via il primo corso interdisciplinare. Il professor Vercellone: "Il genere permea tutte le aree del sapere"](#)
- (Queer Studies. Torino is a pioneer in Italy: the first interdisciplinary course is set to start. Professor Vercellone says: "gender permeates all areas of knowledge")
- NEWS: [Pubblicate le Linee guida Cnr per un linguaggio inclusivo rispetto al genere](#)
- (The CNR Guidelines for gender inclusive language have been published)
- NEWS: [Sanità. Meno mercato e più prevenzione per evitare lo spreco di farmaci](#)
- (Health: less market and more prevention to avoid the waste of medicines)
- NEWS: [Scientists are finally studying women's bodies. This is what we're learning.](#)
- VIDEO [Rumore di fondo. Un video per sensibilizzare le commissioni di valutazione dei concorsi](#)
- (White noise. A video to raise the awareness of competition evaluation committees)
- VIDEO [Decolonising science | Cambridge Festival](#)
- LIBRO: ["L'autodifesa delle donne. Pratiche, diritto, immaginari nella storia"](#) (Women's Self-Defense. Practices, Law, Imagination through History), edito dalla casa editrice Viella curato da Simona Feci e Laura Schettini.

---

## THE CUG NETWORK

*Updates and initiatives of the National P.A. CUG Network.*

- **EVENT: Inail video platform. An AI tool for inclusion**  
On December 19, at 14:00, on the Teams platform, the following webinar took place: "The Inail video platform. An AI tool for inclusion" in the "Thursdays of CUG" seminar cycle.  
The platform, for which the Institute was rewarded at the AI hackathon for Inclusion in the category "Cross-cutting Disabilities", promoted by Microsoft Italy, aims at transforming the interaction with digital contents, making it more usable and accessible to disabled or neurodeviant individuals.  
Through the use of AI advanced technologies and customized user interface solutions, the platform aims to overcome barriers and allow everyone to fully exploit potential of digital media. In order to take part in the event, you should register

beforehand at the following link. LINK:  
<https://events.teams.microsoft.com/.../6a0b3ed7-1fae-4873...>

- Periodical MAGAZINE "La Voce dei CUG" (The Voice of CUG) CUG" [November - December 2024](#)

---

#### FOR INFORMATION AND CONTACTS

In order to receive further updates on topics of interest concerning Measures to guarantee equal opportunities, wellbeing of workers and absence of discriminations in public administrations::

visit the website <http://www.inaf.it/it/sedi/sede-centrale-nuova/comitato-unico-di-garanzia>

Folow the Facebook page <https://www.facebook.com/InafCug>

#### CONTACTS:

##### CUG

E-mail [cug@inaf.it](mailto:cug@inaf.it) to report general issues concerning working environment and organizational wellbeing

or write a message to the President of CUG: Dr. Anna Giglio [anna.giglio@inaf.it](mailto:anna.giglio@inaf.it)

INAF Confidential Counsellor Avv. Marina Capponi

For further information or arrange a meeting, write an email

to: [consigliera.fiducia@inaf.it](mailto:consigliera.fiducia@inaf.it) or call during office hours/contact via whatsapp the number 3667664628

##### Inaf Counselling Service:

Contact person: Psychologist Alice Fattori [sportellodascolto@inaf.it](mailto:sportellodascolto@inaf.it) for a private meeting

--

*Newsletter edited by CUG INAF*

*For info and reports > Chiara Badia e-mail: [chiara.badia@inaf.it](mailto:chiara.badia@inaf.it)*

*English Translation by Giuliana Giobbi*